

Tłumaczenie robocze

Okólnik

Ministerstwo Spraw Zagranicznych Królestwa Arabii Saudyjskiej przekazuje wyrazy uszanowania wszystkim Misjom Dyplomatycznym i Organizacjom Międzynarodowym akredytowanym przy Królestwie Arabii Saudyjskiej i pragnie poinformować, że Saudyjski Główny Urząd ds. Żywności i Leków reprezentowany przez sektor żywnościowy uruchomił system usług elektronicznych, który może pomóc importerom i agencjom celnym w celu ułatwienia i przyspieszenia procedur we wszystkich portach (morskich, lądowych i powietrznych) w związku z importem żywności do Królestwa.

Jedną z tych usług jest usługa rejestracji przedsiębiorstw zagranicznych, która ma na celu ułatwienie procesu rejestracji i certyfikacji zagranicznych rzeźni i zakładów zajmujących się produkcją mięsa, drobiu i produktów rybołówstwa eksportowanych lub planowanych do eksportu do Królestwa Arabii Saudyjskiej, w uzupełnieniu do innych zakładów produkujących żywność.

Link do tych usług to:

<http://www.sfda.gov.sa/Ar/Food/E-services.htm>

Saudyjski Główny Urząd ds. Żywności i Leków prosi, aby zainteresowane władze zachęcały firmy i zakłady eksportujące lub chcące eksportować produkty do Królestwa do rejestracji w systemie za pomocą wyżej wymienionego linku.

Korzystając z okazji, Ministerstwo ponownie pragnie przekazać wszystkim misjom dyplomatycznym wyrazy swojego najwyższego poważania.

**Kingdom of Saudi Arabia
Ministry of Foreign Affairs**

Circular

The Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of Saudi Arabia presents its compliments to all Diplomatic Missions and International Organizations accredited to the Kingdom of Saudi Arabia, and would like to inform that the Saudi General Authority for Food and Drug represented by food sector has been launched a system of electronic services that can help importers and Custom brokers, in order to facilitate and speed up procedures in all ports (maritime, land and air) in relation to the import of food to the Kingdom.

One of these services is foreign establishments registration service, which aims to facilitate the process of registration and certification of foreign slaughterhouses and manufacturing establishments of meat, poultry and fish products, which are exporting or wishing to export to the Kingdom of Saudi Arabia, in addition to other food manufacturing establishments of all kinds.

The link of this service is:

<http://www.sfda.gov.sa/Ar/Food/E-services.htm>

The Saudi General Authority for Food and Drug requests the authority concerned to urge the companies and Factories which are exporting or wishing to export to the Kingdom to register their establishments in the system through the abovementioned link.

The Ministry avails itself of this opportunity to renew to all diplomatic missions the assurances of its highest consideration.

No. 11/2/16/10792

Dated: 09.01.1433H (04.12.2011)